

La galeria

REVISTA SEMANAL

Redacción y Administración
MURALLA, 4

PRECIO 15 CTS.

Centro de Venta y Suscripción:
Librería Batllósera, Ingenieros, 3.

La intranquil·litat

per T. X.

No en fa pocs d'anys que els espanyols vivim la intranquil·litat. Com si diguéssim, aquesta agitació de l'esperit, d'accidental i passatgera que hauria d'ésser com les tempestes a l'Atlàntic, n'és esdevinguda pel nostre país desvalgut, en constància ferma i permanent. A casa nostra, Déu sap de quan ençà vivim com els passatgers de l'esquif perdut en mig de les mars del desvari, sorollats pels tramuntanals de les passions i amb ben minces esperances d'arribar a un port abrigat i segur que ens llevi dels sotrats que ens trasbalsen i dels masecs que ens malmenen.

Són moltes les opinions que s'escampen ací i allà volguent senyalar el remei dels nostres mals; són innúmeres les veus que clamen per una solució; són massa a la vora les provatures cruentes de redreçar-nos perquè no sapiguem el bo, o mal, que s'hi fa en travessar-les. Es el cas però que la solució per sortir de la violent bromera de la intranquil·litat no es veu pas enlloc. Quan els uns donen una pauta, els altres la troben en excès carrinclona, poruga i fora de temps i d'ambient. Quan d'altres senyalen una fórmula d'ample abast, aquells primers s'esperveren, arrufen el nas, arroncen les espatlles, s'entafuren i li posen cara de vinagre a l'assaig d'aquests més atrevits. Els de la corda fluixa, o de nedar entre dues

aigües, tampoc satisfan a ningú.

Que cal doncs fer per trobar una recolzada de tranquil·litat que porti la Nació per camins amples de progrés i marxa civilitzadora?

Anem a les realitats per convence'ns d'això que diem. Parlà un jorn Sánchez Guerra, i tothom que s'ho esperava

**Ciudadans!!
Figuerencs!!**

Recordeu-vos sempre, i més quan arribi l'hora del sufragi—si aquesta arriba algun dia—, que Pujulá, Ros, Sans, Guillamet, etc. són concellers del govern Berenguer!

Ja ho deia el clàssic:

"E dixeren ells: No tenim vergonya"

La vergonya és germana de la dignitat.

I s'atreveixen a parlar de dignitat ciutadanall

amb la boca badada quedà decebut. Melquiades i els altres com ell, quatre flocs i res més; més bons per encenalls que no per jaç de cotxins reials.

L'Ateneu de Madrid moguent gresca amb tota la bona intenció, però res més que gresca. Cambó escriu unes ga-

lerades, soroll de bombo i platets; s'oblida d'un himne, toca la marxa real i ja desseguida passa, com els cegos de guitarra, el platet. Massa gana! Don Gabino Bugallal també obre el "pico" per conveniències i perquè té gana, i arma una camorra fenomenal que faria riure al poble, si no fos la intranquil·litat. Romanones surt de trasantó, però com que coixeja tothom li veu la trampa.

I apa, mentre tant, assemblees que podien donar resultat, romanen mortes. I dels actes republicans de Madrid i València, què?

Molt d'orde, molt de seny i anar tirant. La rau rau però ningú la treu. Ara reunions al Palace; acords, actituds i decisions; després ja veurem si ens treuen la intranquil·litat.

Que pensin els apuntadors d'escena que amb nervis no es fa res de bo. "O romp o raca" com se sol dir; el poble té dret a gaudir de tranquil·litat per fruitar. Vingui o no un trasbals; viure però sempre amb l'ai! al cor i l'espant al cos, és temerari. Val més morir d'una urpada de lleó, que no pas a pessics dels paràsits, com un goç carregat de puces.

El Sr. Berenguer, actual director d'escena té la paraula amb la promesa de les eleccions. Veurem si li surt "a la paisana" o "a la francesa" la truita, car vegades hom pensa senyar-se i es treu els ulls.

“Ritmo” y el próximo

Congreso Nacional de Música

por B. SORIA MARCO

España vivirá quince días en selecta exposición de obras musicales de compositores nacionales. El auge profesional, apoyado de inmensa afición sinceramente sentida, necesitaba su estrecho contacto para saturarse con el reconocimiento de nuestra bella música (lejos del marasmo en que hasta ahora se hallaba colocada, en parte por apatía de algún público; en parte, asimismo, por aquellos profesionales quienes eran más llamados a buscar una ocasión como la ya conocida). Pero «Ritmo», siempre infatigable en pro del Arte, cuya enjundia valiosa está constituida por magnífica redacción (al frente de la cual aparece una figura musical tan hartamente reconocida y prestigiosa por sobrados triunfos y las bellas dotes como D. Rogelio del Villar) vió la absoluta necesidad de organizar un Congreso Nacional de Música; ésto es: tender un efusivo abrazo amigable, cuya suave efusión motivárase a impulsos de notaciones sentimentales, llenas de dulce armonía, de temas edificantes, logradas tales cualidades en aureoladas figuras de la historia musical española.

Una de las mayores garantías del futuro éxito del Congreso Nacional de Música está lograda de antemano por el admirable programa organizado por «Ritmo». El Sr. del Villar, bien compenetrado del alcance profesional, atendiendo algo más a la afición (se ha de tener gran tacto para saber acercarse a ésta, al objeto de sumar todos aquellos quienes permanecían apáticamente distanciados) supo trazar una norma admirable que ya de por sí es una gran garantía. ¿Quien puede mostrarse rehacio luego de una obra de Albéniz, Falla, Chueca, y tantos otros valiosos como los citados compositores?

Veamos cual es la situación del profano musical para saber apreciar lo que vale su conversión. Ante todo, el profano no es sino un apático. Harto sabemos que el alma es muy sensible a cualquier manifestación artística. Existe una afinidad tan estrecha entre esta y aquella que bien podremos decir, sin temor a equivocarnos, que el arte es «cuerpo»

del alma. Más ocurre muchas veces que nos hallamos en un marasmo tan agudo que nos produce la sensación de haber volado nuestra alma, quedándonos convertidos en seres como con vida artificial—una tramoya ridícula y absurda, reflejo de nuestra insulsa actividad—. Esto es el profano. Su marasmo nace del desconocimiento ante una fuerte emoción artística suficiente a despertar esa alma que él cree dormida. El alma vive, vuelvo a repetir, de bellas manifestaciones artísticas; o sea, que una vez percatado de ellas el profano, su conversión es sinceramente sentida. Así, pues, que la demostrado la enorme labor cultural para saber atraer al men-

cionado profano y sumarle a la creciente afición.

De otra parte, el Congreso atañe al profesionalismo, no sólo como completo homenaje a la música española, sino, también, porque ya era hora que se dedicara gran margen a ella, distanciando por unos días programas extranjeros. Es muy triste ver que la mayor parte de los conciertos son a base de obras extranjeras, figurando en ellos muy pocas de compositores nacionales (patente remordimiento de la conciencia profesional). Pero esta vez seremos completamente felices; toda la música que vamos a oír es de «casa» y esto será nuestro más sincero y noble orgullo.

Madrid, Enero de 1931.

TAQUIGRAFÍA

Prodigioso arte de escribir tan de prisa como se habla. Lecciones particulares por profesor titular.

Informarán en esta Imprenta

Les millors pel·lícules

per S. PRATS VILA

En qüestió d'espectacles, la cinematografia, es pot dir que és el que té més importància; i cada dia amb més apassionants partidaris. Es l'espectacle al qual molts artistes espanyols—compositors, tenors, actors, etz,—s'hi han decantat. I tots cap a Nord Amèrica, principalment.

Parlarem, doncs, d'algunes grans cintes mudes d'alguns anys enrera, que són d'elogiar, només que per la gran tècnica que presentaren.

Com a pel·lícula monumental i fantàstica, es destacà «El Rey de Reyes», segons l'obra de l'intelligent director Cecil B. de Mille. Fou una obra que ningú s'ha pogut imaginar el què valia i els treballs que es suportaren durant la filmació. A aquesta gran cinta cinematogràfica hi sobresortí—com a primer intèrprete—l'actor H. B. Warner, desenvolupant el difícil paper de la figura de Crist; és un astre, que de la manera que el vegèrem en les escenes, no se'n hagués escollit cap més d'entre els grans artistes per fer exclusivament el tan delicat treball que aquest home feia. Es d'alarbar aquesta cinta—encara que ja no si-

gui d'actualitat—, sobretot per les escenes de la destrucció del Temple, del camí del Calvari, de la «Santa Cena», etz; i també per la gran personalitat de H. B. Warner.

A aquesta cinta s'hi notà una presentació molt fluixa; hi mancava una bona orquestra, igual que la de la projecció de «Ben-Hur».

Després de tot, seria un desig pels vertaders aficionats, el poguer-la reprisar...

Com a tradicional, reeixí «Beau Geste», per Ronald Colman, Ralph Forbes, Neil Hamilton, Noah Beery, etz., reprisada fa poc a la Sala Edison. Per primera vegada, de cent espectadors n'hi haguéren seixanta que no la comprengueren. Es la cinta de la Paramount que ha sigut més diferent de totes les del cine.

Després, entre les millors de la cinematografia, «Ben-Hur»; com a espectacle, fóra «El Rey de Reyes», és el millor del món! Emocionant, perquè sí. Mireu si s'ha d'elogiar una cosa així, que solament per fixar-la, es calcula que varen estar-hi uns quatre anys. Ramón Novarro, l'actor de la Metro Goldwyn, de

mostrà ésser un dels artistes més famosos.

D'assimilades com aquesta, hi havia «El Gavilán de los Mares», dirigida per Frank Lloyd, siguent interpretada pel malaguanyat Milton Sills. D'aquesta, hi val molt el treball d'ell, junt amb Lloyd Hughes.

També «Amanecer» es calcula la millor de la cinematografia. George O'Brien i Janet Gaynor, en aquesta obra de F. W. Murnau, eren els artistes més predilectes. Era molt rara la persona que no li hagués agradat aquesta pel·lícula, perquè hi havia escenes de tot.

«El Camino de la Carne». Una altra. Les persones intel·ligents tenien d'admirar aquesta cinta de la Paramount; i una vegada vista quedaren convençuts de què no hi ha millor «astre» que Emil Jannings, i que «El Camino de la Carne» ha sigut el drama de «lo nunca visto». Aquell home sí que no tenia rival sols en aquells tres papers diferents!

Doncs bé; fóra d'aquestes grans cintes cinematogràfiques, sembla que en veurem ara ben poques en les pantalles, d'aquesta monstruositat; doncs en uns quants anys el cinema s'ha anat modernitzant que fins amb pel·lícules sonores sembla que han d'ésser escasses les despeses que es faran, semblants a les referides.

TIENDA CON VIVIENDA, AGUA,
Y TODO CONFORT PARA AL-
QUILAR

RAZÓN EN ESTA IMPRENTA

Agraïment

per JOSEP BRÚ

El senyor Tanet i la seva muller han anat a fer una visita a llur metge. El senyor Tanet es trobava a les acaballes, quan el doctor aconseguí treure'l d'aquest mal pas. És doncs així que ell li va a oferir els homenatges d'un agraïment que no finirà sinó amb la seva vida.

El senyor Tanet.—Doctor, jo agonitzava, jo anava a morir, el meu darrer sospir anava a exhalar-se. Vostè ha vingut, vostè m'ha salvat...

El metge.—Es ben veritat, cal dir-ho, que el vostre estat no era pas de lo millor... En fi, s'ha fet ço que s'ha pogut.

Sastreria SANCHEZ

Horno Bajo, 8

FIGUERAS

Invita a su distinguida clientela y al público en general a examinar las novedades de la temporada.

Modelos exclusivos tanto en las telas como en el corte y confección.

La senyora Tanet.—Ço que s'ha pogut? Però senyor doctor, si vostè ha retornat un marit a una vidua. Senyor doctor, una fortuna no seria prou per recompensar la seva ciència, el seu geni...

El senyor.—(A la seva muller).—Una fortuna? El senyor doctor em diria de tallar-me braços i cames per ell, que jo ho faria sense titubejar... Eill! L'home que m'ha arrencat de les urpes de la mort.

El metge.—(Que no sap què dir).—Vaja, vaja, acabem. Vostè està ja guarit i no cal parlar-ne més...

La senyora.—Perdoni, senyor doctor, nosaltres tenim que arranjar un compte... Més, ai, no som pas prou rics...

El senyor.—(Sospirant).—Ai, no!...

La senyora.—Però cal reconèixer que nosaltres li devem alguns honoraris.

El metge.—Res, res, senyora Tanet, que no es parli d'això. El seu marit és membre de la «Unió de pescadors de canya» d'on jo formo part del consell mèdic; i, ademés, una vegada m'oferi el paraigües en sortir del cine una nit que plovia. Ja veu com jo també li sóc obligat. Res, res, que jo em sentiré mortificat si vostè persisteix amb el seu desig de remetre'm la més petita quantitat.

La senyora.—(Amb efusió).—Senyor doctor, vostè és un sant. Que Déu el beneeixi. Jo pregaré cada dia per vostè... matí i nit... i sempre.

El senyor.—En quant a mí, jo no em cansaré de lloar a qui m'ha guarit d'una manera tan generosa, tan noble...

La senyora.—(Sortint).—No vol diners... bé. Però, senyor doctor, vostè no ens valdrà negar el plaer de acceptar-nos un petit regal...

El metge.—(Tot acomiadant-los).—Res, absolutament res, deixim amb la sola satisfacció d'haver pogut retornar la salut al simpàtic senyor Tanet.

El senyor.—(En el replà).—Ni una paraula més, Senyor metge, nosaltres sabem quina és la nostra obligació...

(congratulations). Senyor salvador meu, a tota hora del dia i de la nit, la meua vida li pertany, vostè pot comptar per un per sempre més amb mí. Passi-ho-bé, gran savi, el més gran de la humanitat.

La senyora.—(Baixant l'escala).—Hem de comprar-li un bronzo...

Ell.—Una estàtua detamany natural... «Esculapi disertant sobre la gripe», això val allò.

Ella.—Molt bé. Però em sembla que potser un «pisa-papeles» li seria més útil. Una estàtua!, ja que hi ets posat, perquè no li compres un grup?

Ell.—En fi, cal també reconèixer que m'ha fet venir de lluny.

Ella.—Tú tossies una mica..., és veritat. Però jo estic segura que amb el sòl això potser se n'hauria anat...

Ell.—El cas és que, cal dir-ho, em penso que en el fons jo estic dotat d'una forta constitució.

Ella.—Com el teu pare i la teua mare. Tú has sigut fet per viure cent anys.

Ell.—Però en fi, aquest metge m'ha visitat...

Ella.—Sí, és cert. I també és ell qui t'ha donat uns medicaments que t'han revoltat l'estómag.

Ell.—Això sí que no t'ho discuteixo.

Ella.—Es un sistema. Emmatzinar de tot primer; i després diagnosticar. Mai falla aquest procediment.

Ell.—En tot cas, a mí no m'ha pas arreplegat.

Ella.—I doncs, enviem-li senzillament un pomell de flors. Això és tot ço que es mereix. I encara.

Ell.—Flors? Jo no el crec pas gaire sentimental.

Ella.—Amb això, un artista per un sou... Tu has vist aquell saló? Què de-sordre, quina pols... Com es veu que a la casa no hi ha cap dona.

Ell.—(Fent l'ullet).—Es que potser n'hi han masses.

Ella.—Doncs res de flors. Perquè de-seguida serien donades a una meua.

¿Es Vd. hombre de buen paladar?

**¿Ha probado el mejor
vino espumoso?**

Pues aproveche la ocasión, adquiriendo para las fiestas señaladas una caja del incomparable

Champagne SAINT MARTIN

Caja 12 botellas	CARTA D'OR ESPECIAL.	“	72
“	“ CARTA D'OR	“	48
“	“ CARTA AZUL.	“	42
“	“ CARTA BLANCA.	“	36

DEPOSITARIO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

JUAN LLOVERAS BRET

Muralla, 17

FIGUERAS

Teléfono, 138

Dames i damiselles:

Recordin que ara

és el temps que millor s'imposa una permanent

Si desitgen una permanent revistenta i elegant, acudeixin al Saló GRAN CHIC, Baixa de Sant Pere, 2, (front al Paris) que és la única casa que pot garantir el seu treball degut a què posseeix els millors aparells i millors especialistes; tant per pentinats com per manicura, massatge, etc.

Els preus són els més baixos.

Una permanent amb aparell EUGENE completa, 25 pessetes

CONSULTEU-NOS PER QUALSEVOL RESSENYAMENT

El Vino de Quina Portolá **es el mejor aperitivo**

De venta en todas partes

Jo, en el teu lloc, no hi portaria res. S'ha fet ço que es tenia de fer, i ja n'hi ha prou.

Ell.—Malfiem-nos dels enverinadors! Això és prudència!

Ella.—I encara més quan aquest metge té una reputació molt relativa.

Ell.—Ço que és cert és que ell té una cara molt poc simpàtica.

Ella.—Jo estic segura que és falç i mateix crec que és capaç de tot per cinc cèntims.

Ell.—Això no m'extranyaria pas... Diuen d'una certa història de cocaïna...

Ella.—Però home, si això tothom ho sab. Ell trafica. Per cinc «duros» tú podries aconseguir-li una recepta amb bona quantitat de cocaïna, de morfina...

Ell.—Així digues que és un cràpula, un valent poca vergonya... Deuriem denunciar-lo...

Ella.—Què fer?... Som massa bons, ja t'ho diré.

Farmacia Castellví

Plaza Triangular Figueras

ANALISIS - ESPECIFICOS

Estufas de desinfección a disposición de la clientela.

Medicamentos y Ortopedia

Quimeres

per JAUME TERRADAS

I

Visc amb tú, dóna que hem fas parpallejar els cinc sentits; visc amb tú i de tú vull isolar-me per engendrar en mi mateix la meditació del Temps.

—Si vens amb mí, i de mí assoleixes la màxima plaença de l'amor, no et donguis a la meditació del Temps, car quan hags girat l'últim full serà vell, i, veuràs la mort tan propera que et diràs a tu mateix la màxima dels pessimistes que viuen amargats de l'existència llur.

No et donguis a la meditació del Temps; vina amb mí que sentiràs a la profunditat del teu ésser el pessigolleig de la sang, que fa gaudir els sentits famèlics; instint dels dos sexes; amb segons, amb minuts, amb eternitat. Clou ta parpella; exclou de tú aquesta malinconia que et fa inperceptible lo vital de la Vida.

CLINICA DENTAL

Ll. Coll de Cendra
Odontòleg

Casades de Còdol, 5 pral.

FIGUERAS

—Dóna, dóna, nom diabòlic-angèlic, encarnació!

II

La selva és l'enemic implacable de l'home; la selva, l'obstacle, la muralla geganta inderrocable als avenços dels pobles, cal destrallejar-la com la selva, que obstrueix els avenços d'una ideologia, d'uns principis de llibertat!

III

Pels horitzons hi ha la gent dels camins que no tenen un principi ni una fi; són lliures, no estan subjectes a les lleis de la gravetat humanes; són éssers errívols, la vida per ells no té una dolor com tampoc una rialla.

IV

Sóc lliure? No. Vulgues ésser lliure pel meu ideal de llibertat, enderroca tots els matços de l'opressió; no vulgues estar supeditat a ningú per ningú; vulgues accionar i pensar lliurement, sempre en profit del bé, tant per la col·lectivat com per l'individu.

Puc arribar a assolir-ho?

V

Els deixebles estan supeditats al Mestre, com el Mestre està supeditat a éll mateix per lògica del geni.

VI

El savi i el boig, dos éssers d'intuïció distinta; doncs la unanimitat dels dos forma l'àtom del geni—ll lògic?— del boig per les seves incoherències i el savi també.

VII

Vina, passa dintre la meua cambra fosca, pren seient,—oh àngel de la vida! —tancaré més parpelles, i, parlem, digues que sóc, com sóc i què seré? L'interrogant és la prolongació; destí immergit en el paral·lisme vital.

Barcelona, 4 I-31.

*...Los Cauallers lexaren les suas spases. E dix un d ells: la batailla va mal. Homes ens han lexat bentost. Tristes de les mares que parits los han. E l escripturari digue ab veu de tro e los uils foravirats: Lexau apropar los valens e blasmar los enemichs. Jo els afuare. E los cauallers se foteren a riure perque sapien que blasmaua e pus s agenollaua als peus de sos enemichs. Era un home orat e perillos.

E vingue lo capitost, lo dit caualler Peix home botarut que no portaua spasa dauant les cames, llepaua les petges del Ponci per temença e es deia partidari de la Republicae e la traia per llulment propri. Anaua amb esclaus aferrats.

Esta gent es nomnaua manadora de la riqua e delitosa terra de l Emporda. Mes lo poble comença a obrir l ull e vege que es fotien de sos germans, servien a lo Senyor Rey, arronsauen les spatlles dauant la mort de dos herois per la causa de la Republicae e eren herauts de la mala fe.

E res pus

Ypasí Palatreu i Catarineu—Llibre de la expedició de los cathalans a Sanct Boy-C. 970

Es vend equip complet per soldat de quota completament nou.

BON PREU

Raó en aquesta impremta

Allò que dèiem

per GRATERA

El Sr. Sans, vinga fuetejar amb l'esquiva-mosques (potser volem dir la Gaceta de l'Ajuntament, potser signifiquem l'entitat) per espantar i fer fuger el rantell botzinaire que li treu el repòs i la sòn del seu esperit. Però el rantell, sempre ambla seva talèia d'informar al públic.

Escolteu-lo ara.

Segons les Ordenances municipals, totjust aprovades per l'actual Ajuntament de R. O., es disposa que: "Artículo 7.º.— ...Primer grupo: A) Las reses que se sacrifiquen en el Matadero serán pesadas en las básculas del mismo inmediatamente después de su degüello y tributarán conforme a la tarifa del artículo 4.º por TODO SU PESO SIN DEDUCCIÓN alguna".

Això és el que diuen les Ordenances dels actuals bons administradors (?) polítics; de consegüent s'hauria de procedir en el «Matadero» aital que elles disposen. Però cal, una cosa és anar a la processó i l'altre repicar-hi. Com que fent complir les Ordenances, si bé la Caixa municipal hi guanyaria i amb ella el poble, es perjudicaria en canvi els interessos del gremi dels carnicers, ell quina te'n fa?: Ordena al benemèrit Sr. Marull (que no sap com complaure la llei i sortir de l'embolic) que d'ara endavant se pesi el bestiar degollat aplicant un bon descompte:

Per cada vedella, bou o vaca, 6 kgs.—Idem xai, 400 grs.—Idem porc, 1 kg.

Com que de vedelles, bous i vaques se'n maten, terme mig, 2200 a l'any; de xais, uns 19000; i de porcs, 5500, aplicant les rebaixes manades pel senyor Sans, tindrem que l'Ajuntament deixarà de cobrar unes 9000 pts. pel concepte del bestiar gros; la ratlla de 6300 pels xais; i les 2000 pels porcs. Comptant que segons les tarifes el kg. de vedella i bou paga—terme prudencial d'ambdós classes de carn,—40 cèntims; el xai, 33; i el porc, 35. Així hem arribat que anyalment es deixaran de cobrar pel descompte de que parlem 17300 pts, que sumades a les 25000 que ja per insinuació del mateix senyor Sans es perderan—com temps enrera apuntarem, trobem que Figueres, amb un excés de zel polític, cada any tro-

barà de menys a la Caixa municipal 42300 ptes. Com si diéssim, res.

Si quan menys el poble se n'aprofités? Però, tot i essent ben sagrats els interessos particulars d'un gremi, considerem que els concellers han de mirar més pel benefici comú.

I encara aplicant les rebaixes dels kgs., qui també rep són els pagesos o ramaders que venen.

Vol dir, Sr. Sans, que vostè tot això ho fa per "amor al arte"? Si és així, bueno.

Va bé pel poble aquesta bonica manera d'administrar política i sense ni tan sols pendre-hi cap acord municipal per esmenar l'Ordenança. Si això no és manar a l'estil de Dictadoret, que ens afusellin, que és la manera de fer menys de mal.

Perxò el molesta tant a vostè el nostre minúscul però poderós rantell!

GRAN CAFÉ PARA VENDER MUY CÉNTRICO

DARÁN RAZÓN: VILAFANT, 3. • FIGUERAS

"Empordà Federal" sembla que no li convé que diguem que els Reis li portaren un "blombo". Esmenem i aclarim: Volem dir que li portaren un LLETRETO amb lletres modernistes que tot ho tapen.

LA GALERIA no cobra; paga. Llurs redactors, amb la llibertat i el dret que els hi dona el seu nom—"galeria", poble, xurma—, van on volen i fan el que els hi sembla. Perxò són "galeria", poble independent.

Així que potser molt bé que el nostre company Josep Soler Grau,—que no és inspirador ni "dictador" nostre—fos fent "parada" i badant el dia dels Reis al Liceo. Aquell dia també féu

"parada" el "paganini" i amo d'"Empordà Federal", el "cult" publicista, don Josep Puig Pujadas. Potser fou perquè l'Ajuntament de R. O. berenguera pagués l'alfombra al Liceo.

COMPRESUS CALZADOS EN "EL GLOBO"

A les paraules de don Carles Cusi "protesto d'aquest brut assumpte, com vaig protestar en son dia com a accionista d'Aloy i Comp. de l'engany de què es féu víctima a l'Ajuntament venent-li unes aigües per un preu molt superior al que valien en realitat", els socialistes de lleterero, recordant allò de vots són trumfos, aprovaren l'enredada.

En son dia, quan arribi l'hora d'exigir responsabilitats als concellers de R. O. del govern Berenguer, tindrem de recordar-los-hi l'article 133 de l'Estatut Municipal, on diu: "...se refieran a nombramientos o asuntos personales de los concejales y sus parientes dentro del cuarto grado. En este último caso deberán ausentarse del salón los interesados."

L'acord per consegüent és nul, perquè ultra don Vicens Ros, pare i padrí del bon negoci de les aigües que han costat als figuerencs molt més de MIG MILIO de pessetes de pèrdua, cinc concellers dels dotze que assistien a la famosa sessió de la ploma (el poble "sin plumas y cacareando") eren accionistes de la companyia Aloy, i, per tant, per dignitat i per acatament a la llei tenien de sortir del saló de sessions, ha guent, llavors, de suspendre's per falta de número.

Advertim a tots aquells qui demanen el llibre d'ANTONI PAPELL

SANT PERE DE RODA

que es troba de venda en els punts següents:

FIGUERES:

Llibreria Batllósera, carrer d'Enginyers, 3

GIRONA:

Joana Marull, quiosc Rambla

BARCELONA:

Llibreria Catalònia, Plaça de Catalunya, 17, i en els principals quioscos de les Rambles.

M. Camps Dalfó



Fábrica de bebidas gaseosas

Exclusiva "Champanilla"

Cerveza de las mejores marcas

Pasteurizada con maquinaria moderna

La Junquera, 27  **FIGUERAS**

LAMPARA

MAZDA

claror diurna

SPORTS

Penúltima data del Campionat

La Unió Sportiva bat brillantment a l'equip olotí en propi terreny, éssent l'únic Club que ha assolit aquesta performance. El Palamós, esclafa a La Bisbal per 9 goals a 1. El partit Farnés-Cassà, suspès

Glosari d'esports

Havem fet aquest glosari abans de saber els resultats del diumenge passat. Al nostre entendre, el campionat ja és virtualment perdut per la Unió Sportiva. I com que ho considerem així ara, si el guanyem serà per la mala actuació del nostre rival més directe. Mai per nostres pròpies forces. Altrament hauria passat a no ésser els resultats catastròfics obtinguts en els camps del Montgrí i de La Escala. Ens han extranyat i no ens han extranyat aquests resultats. Considerem que teníem equip capaç de guanyar-los en propi camp i que si no ha sigut així ha estat a causa d'haver-se tingut d'alterar forçadament l'alineació de l'equip. A Montgrí jugàrem amb la defensa del reserva, i a La Escala amb una defensa improvisada. I malgrat això no es pot donar la culpa a la defensa. Qui la té doncs? La culpa és molt negra i ningú la vol. Veurem doncs de carregar-la a algú que no ens pugui rebatre. La culpa la té... el professionalisme.

En començar-se la temporada ja vàrem dir que era més difícil mantenir el títol que no guanyar-lo. Els fets ens han donat la raó. La Junta unionista, malgrat el seu bon interès, la seva competència i la seva bona fe, no ha pogut lluitar contra el professionalisme, i el professionalisme l'ha vençuda. I no volem referir-nos al professionalisme marró que impera poc o molt als clubs amateurs, sinó al que domina el fút-bol català. El professionalisme vençut.

El professionalisme ens féu perdre en vigílies del campionat, dos elements que, en el transcurs del mateix ens han demostrat que eren imprescindibles: Mas i Bosch. No s'han trobat substituïts, i l'equip, encara que igual en els

altres llocs, s'ha vist mancat de mig centre i d'empenta a la ratlla davantera. I si al professionalisme que ens ha fet perdre aquests, hi ajuntem la desgràcia que ens privà de Noguera, la poca afició que va pendre'ns als dos Jordàs i el servei militar que ens anul·là a Santamaria, trobarem que era demanar peres a l'olm suposar que nostres equipers podessin aguantar el lloc amb més dignitat de la per ells demostrada.

Ja sé que hi haurà qui dirà que aquestes declaracions devíem fer-les abans. Cal advertir als que això pensin o diguin, que abans que tot—com que vegérem bon interès en els directius—era nostre deure cercar la manera d'animar i no desencoratjar amb manifestacions ni als jugadors que suplien als consagrats ni a directius que posaven tot el seu amor i tota la seva intel·ligència a la bona marxa i defensa dels nostres colors. Quan tots els elements es declaren contraris, no se'n sofreix cap deshonor en reconèixer's derrotat.

ELS RESULTATS DEL DIUMENGE

OLOT-FIGUERES : : : : : 2 a 4
 PALAMOS-LA BISBAL : : : : : 9 a 1
 LA ESCALA-MONTGRÍ : : : : : 3 a 0
 FARNÉS-CASSÀ : : : : : suspès

Estat actual del campionat

	PARTITS				GOLS		
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Palamós . . .	13	8	3	2	36	17	19
Figueres . . .	13	7	4	2	36	16	18
La Escala . . .	13	7	0	6	27	27	14
Olot	13	6	0	7	29	23	12
La Bisbal . . .	13	4	2	7	20	29	10
Cassà	12	5	0	7	18	32	10
Sta. Coloma . .	12	4	2	6	17	23	10
Montgrí	13	3	3	7	12	27	9

EL PARTIT D'OLOT

A les ordres de l'àrbitre senyor López i secundat per dos linesmens col·legiats, el nom dels quals ignorem, s'arreglaren els

equips de la següent manera i en presència d'un nombros públic:

OLOT F. C.: Arbós-Corominas, Pau II-Güell, Domènec, Pau I-Puig, Oliva II, Oliva I, Saez, Oliver.

UNIÓ SPORTIVA: Brú-Prats, Santamaria-Medina, Madern, Vernet-Jordà I, Sala, Gimbernat, Hugues, Jordà II.

Surten els olotins contra sol i perden la pilota. Els nostres dominen sense però, massa consistència. La ratlla dreta és la que es mostra més competent i pràctica. En Faló sobretot és qui porta el perill a la porta olotina més sovint. Malgrat això, la Unió no dona la impressió d'equip vencedor. Hi han alguns lunars i massa grossos. Desseguida albirem que la defensa és insegura i a més pesada pel costat de Prats, que gairebé no pot moure's en mig d'un terreny fangós que és el lloc que li toca defensar. Els seus aclariments no són pas els que acostuma i femem per aquell cantó. Més a més quan Medina també ens apareix ronsaquer. Madern, innegablement desplaçat malgrat haver jugat tot el campionat de mig-centre, no fa altra cosa que repartir estopa i aquest procediment li val una colla de freccils en contra i una amonestació de l'àrbitre. Així les coses i quan menys ens ho esperàvem, Madern i Oliva II topen i aquest darrer fa un faut descaradíssim a Madern que l'àrbitre no veu. La pilota va als peus de Puig que s'esquitlla, Santamaria no pot deturar-lo i el d'Olot centra als peus de Saez el qual marca el primer d'un bonic xut a l'angle superior. Potser s'hauria evitat si Prats hagués tingut més rapidesa.

Aquest gol però és al nostre entendre l'artífex de la victòria figuerenca. Desseguida velem que Prats se'n va a fer de mig-centre, passant Vernet a defensa i Madern a migala. El joc dels nostres millora molt i naturalment, tant dominen que arriba l'empat un minut abans de finir el primer temps. Prats dona una pilota al mig del terreny, l'arregla Gimbernat que la corre unes passes servint-la esplèndidament a Sala, el qual sense fer-se pregar bat al porter olotí d'un bonic xut.

En començar-se la segona part velem la ratlla d'atac de Figueres canviada. Gimbernat ha sigut tocat i al centre no podria fer massa cosa. S'arreglaren així: Quico, Sala, Hugues, Faló i Gimbernat. I ara és quan veiem jugar bon fút-bol. Broden el camp. Sala i Faló són els qui duen meravellósament el joc i Hugues cuida de repartir-

to i d'entrar a la defensa amb perfecció. Els resultats no es fan esperar massa. Pase d' Hugues a Gimbernat que s'esquifilla i la centra, Sala la dóna a Quico i aquest en posició magnífica l'entrega al seu germà que no ha de fer més que posar el peu per batre per segona vegada a Arbós. Els d'Olot no es donen per vençuts i intenten escapar i mantenir el joc a mig terreny, però Faló els enfolleix i cedeixen terreny. Es Faló qui dóna la pilota a Gim, aquest centra, Hugues la passa a l'extrem i Quico marca el tercer. El partit és decidit, però no s'acocinen els contraris. Es tiren cinc corners un darrera l'altra. A la fi Brú pot aclarir. I ve el quart. Una centrada de Gimbernat l'arreplega Sala el qual la dóna a Quico i marca. Els nostres arrencen i l'Olot aprera. Falien quatre minuts. Santamaria fa una falta greu i el referé castiga amb la màxima pena. Brú la para, i, en alçar-se de terra, ell mateix l'impelleix a gol, finalitzant la lluita pocs moments després. El públic correcte. Els nostres, excel·lents.

DE LA ERATO F. C.

Aquest cercle figuerenc ha obtingut des del que va d'any nou, brillants resultats que el clasifiquen en una posició envejable.

El primer d'any va vèncer a una selecció de l'Olot per 3 a 2, en el terreny d'aquest.

El dia de Reis i en el camp de Sant Pere Pescador va batre per primera vegada en sa pròpia casa al potent Sant Pere F. C. per 3 goals a 0; després de desenrotllar l'onze figuerenc un magnífic joc que entusiasmà als moltíssims espectadors i per qual motiu fou novament contractat per a jugar un dia de la festa de Sant Sebastià contra un potent equip de reconeguda vàlua.

El passat diumenge, al camp dels Monjos, lluitaren amb un combinat Estudiants-Comerç, venent els eratencs per 6 goals a 2, amb tot i no fer una magnífica exhibició.

L'encontre es desenrotllà amb poca concurrència i molta fret i vent. El primer temps acabà amb el resultat favorable a l'Erato de 2 a 1. En començar la segona, empataren els combinat amb un penal molt dubtós i que originà gresca. Seguidament els eratencs apretaren fent-se amos del terreny i aconseguiren 4 gols més, desmoralitzant a la selecció Comerç-Estudiantes.

L'àrbitre, que ho era el popular "manobra", en veure el caire que prenia el partit, el donà per acabat quan encara faltaven 12 minuts.

Pels vencedors sobressortiren Hernández, Peiró, Guillemont, Baig i Canyelles; i pels vençuts Malé, Deusedas, Patricio II, Baró i Ferrer.

ACEITES Y GRASAS MINERALES

-:- LUBRIFICANTES -:-

La Comercial e Industrial Española S. A.

Especialidades para los Autos y Maquinaria Industrial y Agrícola

Riera Magoria, 159-Barcelona

Agente provincial: J. Rubí - Subida Catedral, 4

GERONA

A LLERS

El dia 7 del corrent, varen enfrontar-se l'U. S. de Cabanes amb l'equip local amb escaiença de la festa major, partit que guanyaren els cabanencs per 1 a 0 marcat per Sala.

Aquest resultat no dóna pas idea del que fou el partit, doncs el domini correspongué sempre als guanyadors que mereixien una victòria per més marge de goals.

L'equip vencedor era: Batllori-Noguera, Serra-Gibert, Vergés, Roig-Sala, Pey, Gimbernat, Ylla i Argelés.

Conoce Vd. señora,

los productos del tocador, Crema, Polvos y Jabón

◀ MALACEÍNE ▶

De no conocerlos, haga un ensayo y tenga la certeza de que los adoptará, pues no tienen rival para dar a la tez un afelpado y finura muy cautivadores.

De venta en todas las buenas Perfumerías

B I L L A R

EN EL NOVEDADES

El dia 5 nos presentaron una exhibición a cargo de don Raimundo Vives y don Oscar Garcia, campeón Español y Argentino, respectivamente. Primero nos jugaron un partido de carambola libre, a 400 carambolas, logrando Vives una serie de 128, y Garcia 109, venciendo Vives por el resultado de 400 a 380, en que quedó Garcia. Tanto el señor Vives como el señor Garcia gustaron mucho. El juego del español nos con-

venció por su técnica y eficacia; y el del señor Garcia por su belleza y fantasía. Por segunda vez disputaron una partida al cuadro, venciendo también el señor Vives por el resultado de 100 a 90 carambolas, logrando el señor Vives una serie de 39 y el señor Garcia de 21.

Por tercera vez una exhibición de fantasía a cargo del señor Garcia que resultó espléndida; es una de las exhibiciones que más entusiasmaron de cuantos hemos presenciado.

El señor Vives nos dirigió breves momentos la palabra para presentarnos al señor Garcia, y luego para hablarnos de la formación en Figueras de un club de Billar, para la cual confía en el señor Silverio Navarra, uno de los billaristas más entusiastas y formidables de nuestros días.

El III Campeonato Amateur de Billar por retroceso que se celebra actualmente en el café-bar "Novedades", por el entusiasmo con que se celebra, promete ser uno de los más disputados hasta la fecha en Figueras. Componen la segunda categoría los señores Ramón Miravittlas, Juan Mora y Ramón Bassagañas. La tercera los señores Joaquín Marcos, Jaime Quera, Miguel Vila, José María Pou y Miguel Baró por el grupo A; y por el grupo B de la misma categoría los señores Rafael Tutau, Pedro Fábrega, Ignacio Costa, Rafael Núñez y Francisco Tallada; y por la cuarta, los señores José Camps, Francisco Gironell, Félix Puenteadura, Pedro Navarro, Luis Plá, Joaquín Soms y Luis Patricio.

Los matchs de segunda categoría se-

La Ferreteria ANDREU SUÑER
Placeta, 5 i Girona 25, li ofereix
WATTERS
d'immillorable calitat a
48 Pessetes
Grans existències d'Articles Sanitaris a preus sense competència.—Concessionari del «Consortio del Plomo en España».

rán, jugados a 150 carambolas. Los de tercera a 100 y los de cuarta a 75.

Modo actual del Campeonato 1.ª Vuelta: Diciembre, 22. El señor Marcos contra el señor Pau. Resultado: Marcos, 100; Pau, 45; Tiempo, 45 minutos. Tocada mayor vencedor, 11; vencido, 5. Tercera categoría. Grupo A.

Diciembre, 23: Costa-Núñez. Resultado: Costa, 100; Núñez, 79; Tiempo, 56 minutos. Tercera categoría. Grupo B. Tocada mayor vencedor, 8; vencido, 10.

Diciembre, 24: Quera-Vila. Resultado: Quera, 100; Vila, 77. Tiempo, 45

minutos. Tocada mayor vencedor, 17; vencido, 16. Tercera categoría. Grupo A.

Diciembre, 27: Patricio-Soms. Resultado: Patricio, 75; Soms, 62. Tiempo, 45 minutos. Tocada mayor vencedor, 5; vencido, 6. Cuarta categoría.

Diciembre, 29: Gironell-Camps. Resultado: Camps, 75; Gironell, 68. Tiempo, 65 minutos. Tocada mayor: Camps, 8; Gironell, 5. Cuarta categoría.

Diciembre, 29: Quera-Marcos. Resultado: Marcos, 100; Quera, 69. Tiempo, 41 minutos. Tocada mayor: Marcos, 25; Quera, 16. Tercera categoría. Grupo A.

Diciembre, 30: Camps-Navarro. Resultado: Camps, 75; Navarro, 67. Tiempo, 52 minutos. Tocada mayor: Camps, 10; Navarro, 7. Cuarta categoría.

Diciembre, 31: Vila-Pau. Resultado: Pau, 100; Vila, 86. Tiempo, 50 minutos. Tocada mayor: Pau, 9; Vila, 8. Tercera categoría. Grupo A.

Diciembre, 31; Tutau-Fábregas. Resultado: Tutau, 100; Fábregas, 77. Tiempo, 50 minutos. Tocada mayor: Tutau, 13; Fábregas, 7. Tercera categoría. Grupo B.

Enero, 2; Mora-Bassagañas. Resultado: Mora, 150; Bassagañas 122. Tiempo, 70 minutos. Tocada mayor vencedor, 11; vencido, 10. Primera categoría.

Enero, 3: Soms-Navarro. Resultado: Navarro, 75; Soms, 71. Tiempo, 50 minutos. Tocada mayor: Navarro, 9; Soms, 8. Cuarta categoría.

Enero, 3: Baró-Quera. Resultado: Quera, 100; Baró, 24. Tiempo, 55 minutos. Tocada mayor: Baró, 9; Quera, 9. Tercera categoría. Grupo A.

Enero, 5: Pla-Patricio. Resultado. Pla, 75; Patricio, 68. Tiempo, 50 minutos. Tocada mayor: Patricio, 9; Pla, 8. Cuarta categoría.

(Continuará).

NOTAS

Pro Miravittlas

Nosaltres, defugint la política retrògada de les velles carcasses, que s'immiscueixen fins en els assumptes que entranyen el benestar general, hem firmat amb molt de gust unes fulles per l'alliberament de Miravittlas. Estem contents de que, a la fi, es torni a prosseguir la idea llançada per LA GALERIA. Llàstima que per culpa dels baixos instints de certs senyors billosos, s'hagi retardat tant el què amb tanta passió i èxit s'havia començat.

No cal dir com recomanem als nostres amics que facin fatmòsiera perquè el ciutadà Miravittlas pugui sortir ben aviat d'entre reixes.

DE LA CIUDAD

DURANTE la segunda quincena del actual enero los Ayuntamientos de esta provincia deberán manifestar a la Junta provincial de Clasificación y Revisión los nombres de todos los mozos comprendidos en el alistamiento que residan en el extranjero, con las señas de su domicilio.

Además participarán a dicha Junta antes del día 30, el tipo del jornal regulador de un bracero en su respectivo término, y nombrar, durante este mes, el representante para que de las oficinas de la indicada Junta retire los expedientes de prórroga de 1.ª clase que deben revisar en el corriente año.

EL vecino de Cabanas Juan Gratacós, depositó en la Mayoría municipal de Gerona una tuerca

para automóvil encontrada en la vía pública.

Visado por la censura militar

EN la carretera de Gerona a San Feliu de Guixols, término municipal de Santa Cristina de Aro, chocaron los automóviles números 2213 de esta matrícula, y 23709, de la de Barcelona.

Ambos vehiculos iban guiados, respectivamente, por Francisco Cargol Martí, de Palamós, y Pio Guisol Estella, de Llansá.

No hubo desgracias personales que lamentar.

EN la Dirección General de Seguridad se ha creado un nuevo organismo que se titula Inspección General de Justicia, que está dividido en

tres Negociados denominados de Vigilancia, de Seguridad y Asesoría jurídica. Al frente del nuevo organismo figura el comisario que fué de la brigada Social, Prudencio Rodríguez Chamorro.

EN VENDA

casa espaiosa i confortable,
construcció moderna, amb
aigua, gas i electricitat: situada
en lloc ben cèntric del carrer
Nou (Alfons XIII)
Informes: Procuradoria JOU

LA Junta Calificadora de Aspirantes a destinos públicos, anuncia las vacantes a proveer en concurso entre las clases e individuos de tropa del Ejército y la Armada: de carretero de La Bajol, con 350 ptas; de San Mori, con 456'25; id. de Vilanant sin sueldo; peatón de Bañolas a Crespiá, con 500 id.; y guardia municipal celador de arbitros, de Figueras con 2.400.

«**E**MPORDA Federal» ens descobreix uns nous artistes cantaires. Mallol i Pineda. Nosaltres més preocupats de les qualitats artístiques locals, ja tinguérem ocasió d'aplaudir-los interpretant "La alegría de la huerta" i "La marcha de Cádiz.

Banco de Crédito Ampurdanés S. A. FIGUERAS

BANCA — BOLSA — CAMBIO
Negociamos los Cupones
de la deuda del Estado
VENCIMIENTO 1.º ENERO

TENEMOS noticia de que muy en breve se establecerá una importante línea de transporte, con camiones, desde nuestra ciudad a Barcelona y vice-versa.

La estación se establecerá en punto principal, y se admitirán carga y recados para todas las poblaciones del trayecto.

CON motivo de los aumentos en Instrucción Pública, resultan favorecidos algunos catedráticos de nuestro Liceo González de Soto. Don José Botella aumenta de 2000 pesetas;

Gran fotografia Moderno Estudio

M. Sans

Ampliaciones y reproducciones de todos tamaños :: Vistas, retratos al óleo, carbón y otros :: Trabajos para aficionados
Retratos para carnets y kilométricos se entregan en el acto

CALLE CAAMAÑO, 20 (Plaza Palmera)
Teléfono, núm. 14

Figueras

don Juan García Fayos, don Juan Núñez y don Antonio Subías, de mil. Enhorabuena.

Un pany de bona seguretat?

A la Serrelleria -- CUFÍ --

Abdón Terrades, 17 - botiga-taller

YA no será sólo para esparcimiento y solaz el Parque-Bosque. Dos gentiles damiselas y una madama lo convirtieron el otro día en teatro de pugilismo.

Nos dicen empero, que las bravias no pasaron de la molestia de sus caricias a puño cerrado.

Celebraremos que no se repita el espectáculo.

TENIM entès que un gran nombre de petits establiments perjudicats per un "Reparto" arbitrari, s'ha personat avui a l'Ajuntament per a protestar sobre el mateix. Ben documentats en el número proper, ens en ocuparem. Els Sr. Sans, Ros y Pujulá sembla que enyoren els consums.

DISPONIBLE

un stock de cartes franceses pròpies pel poker, etz.

Raó en aquesta Imprempta.

ESTA mañana, ha fallecido Doña Maria Rosa Guitart, madre amantísima de nuestros buenos amigos don Narciso y D.ª Dolores Blasí, y de don

Pedro Pujol, y abuela de Juan Pujol, a quienes acompañamos en su sentimiento, por tan luctuoso trance.

"...La conversa portà que parléssim del poema èpic d'un altre poeta, que havia maldat molt a l'objecte que els papers públics (diaris, revistes) jutges sin favorablement la seva obra. "Efectivament—digué Goethe—, es publicaren ací i allà crítiques d'elogi. Però "La Gaceta Literària de Halle" s'ha donat compte de la jugada i ha manifestat obertament el seu judici sobre el valor de la poesia, amb qual determini totes les frases laudatòries dels altres periòdics han quedat anul·lades. Avui, qui no va pel camí dret, totseguit se l'ensopeix. Ja han passat aquells temps de burlar-se del públic, extraviant-lo"— J. P. Eckermann.—"Converses amb Goethe" vol II. pl. 97.

ESPACIOSO local para vender

Razón en esta Imprenta

"Corglaça pensar — valg dir— que per obtenir quelcom, hi hagi homes que passin per certes situacions i que arribin fins a emprar maneres falses"

"Però la raó principal del seu poder d'atracció estrabava amb que llurs seguidors creien obtenir els seus desitjos manats per ell. Així com els actors s'apeguen al director nou quan pensem que els hi donarà els millors papers.

Colegio "Monturiol"

Pep, 9 y 11 FIGUERAS Teléfono 166

Oposiciones para ingreso en el Magisterio Nacional Plazas a ocupar: DOS MIL

Preparación consciente la hallará en este centro

Lecciones por correspondencia a quien le convengan

Banco de Figueras de L. VERGÉS VILANOVA

CAMBIOS DE MONEDAS — VALORES — SUSCRIPCIÓN A EMPRÉSTITOS —
CUPONES — GIROS — IMPOSICIONES Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA

Casa de Confianza, Economía y Reserva

Curación de la hernia sin operación

Curación definitiva y garantizada de la hernia, sin necesidad de interrumpir las ocupaciones o trabajo diario, mediante el método original del

Dr. PIÑA MESTRE de Barcelona

procedimiento que practica en su consultorio, el médico

D. Luís Sala Oliveras

Plaza de Cataluña, 17 (antes Grano)

FIGUERAS

todos los días, menos los festivos, de 11 a 12 y en horas especiales previamente convenidas

EN cumplimiento de lo dispuesto en Real orden de 3 de enero de 1931, en el Liceo de Figueras se celebrarán exámenes extraordinarios en el próximo mes de febrero para los alumnos a quienes falten una o dos asignaturas para terminar sus estudios.

Los alumnos presentarán en Secretaría del día 15 al 25 del los corrientes, de 10 a 12, instancia dirigida al Sr. Director del Liceo de Figueras, solicitando dicha gracia, en la que harán constar los méritos y servicios, los años de escolaridad y las razones de urgencia que aleguen para merecer dicha gracia.

Una vez concedida por el Sr. Director la autorización para matricularse verificarán dicha matrícula durante los días 1 al 10 de febrero, ambos inclusive, de 10 a 12, en la Secretaría de dicho Centro, abonando los derechos que determinan las disposiciones vigentes.

Es traspasen

DOS GRANS LOCALS PROPIS
PER A MAGATZEMS SITUATS
EN ELS CARRERS PRIMFILAT
I MORERIA.

INFORMARAN
Mobles Babot

PRIMFILAT, 12 FIGUERES

EL vecino de Canellas, demarcación de Navata, Juan Armentol Borrás, de 59 años de edad, denunció a la guardia civil que en ocasión de hallarse toda su familia ausente de la casa "Vilert" donde habitan, alguien había penetrado en ella apoderándose de 1.300 pesetas aproximadamente que guardaban en una de las habitaciones de dicha casa. Se sospecha de un sujeto que merodeaba por los alrededores de la casa y el cual aparentaba tener unos 30 años de edad.

Las investigaciones hasta ahora realizadas por la benemérita no han dado resultado positivo, continuándolas para esclarecer lo ocurrido y detener al autor o autores de la meritada sustracción.

SON objeto de censura absoluta:
Primero. Todo ataque por verificado que sea a las instituciones y a las personas de SS. MM.

Segundo. En igual forma será cen-

Consultori Mèdic-Quirúrgic JUBERT

MALALTIES DE LES CRIATURES - - - MALALTIES DE LA PELL
CIRURGIA INFANTIL - - CIRURGIA DELS OSSOS - - DIAGNÒSTICS

Traslladat: Plaça Constitució, 7, pral.

G I R O N A

surado todo ataque al Ejército y a la Marina, así como a las jerarquías, siempre que en sus juicios se trate de rebajar la disciplina.

Tercero. Todo movimiento de tropas.

Cuarto. Cualquier noticia relacionada con los procesos que se siguen y cuenta de detenciones practicadas con motivo de los sucesos.

Quinto. Ataque a la religión.

Serán objeto de atención grande por parte de la censura los artículos y sueltos políticos que de una manera velada exciten a la revolución.

No se permitirá poner en cada periódico más que una sola vez "visado por la censura" y en letras corrientes.

DE LA COMARCA

DE LA JUNQUERA

—Que el Guerrita es posí de gresca, va bé; però que atabali la xicota del seu "mestre de claus", com ho féu el diumenge, no s'hi val.

—Jaume Ricart és també dels que a la festa se'n van a muntanya. Sobretot quan la festa és a Sant Julià i hom hi sap un bon espetec de "gentilles" francesetes.

—L'enamorada Eugènia, diumenge estava trista, i total perquè el seu currutaco de Capmany tingué "reventón" a la "becane" i no la veurà fins un altre dia.

—Aquella dolçaina de "Yo quiero ver Chicago", la canten molt bé la Isabel amb sa colla, però mentre tant descuidaven la feina d'entre mans.

Valga'ns Déu!

DE CABANES

Les festes de Sant Vicens

Desde ja fa dies es nota que en el moviment de la població hi ocorreix quelcom d'extraordinari i aquest quelcom no és altre cosa que la vinguda de la Festa Major. Els preparatius comencen molts dies abans i amb prou feines s'acaben per la vigília.

En la majoria de les cases se sol fer neteja i emblanquament general, que, començant per la cuina i acabant per la façana, no deixa trasto per remoure, ni recó per escombrar.

Freguen els vidres dels balcons i finestres; refan els metalassos; muden els cobrellits; pinten les obertures; renten i posen amb ordre la vaixela dels armaris cantoners, deixen l'aram de la cuina fet un mirall i no satisfets amb la neteja i embelliment de llurs cases els veïns es contrapunten en l'exornade places i carrers.

Mentretant els sastres i modistes no s'entenen de feina, car el dia de la festa tothom desitja presentar-se com cal, i qui no pot lluir un vestit nou estrena alguna peça.

No cal dir també que les mestresses de les cases procuren molt temps abans fer provisió de queviures, d'engreixar algun cap d'aviram per obsequiar als forasters, car sabut és que en aitals diades se sol posar la olla grossa dins la xica.

A més de tot això les Societats totes es desvelllen per a procurar que els festeigs siguin d'allò més divertits. Doncs no faltaran els balls, concerts, sardanes, funcions cinematogràfiques, varietés, etc. En l'aspecte religiós, oficis i processons; i en l'ordre esportiu els tradicionals partits de fútbol havent-se contractat als clubs F. C. Armentera, Comerç F. C. i S. C. Figuerenc, els dos primers coneguts arreu de la comarca; l'últim fundat de nou en el qual hi ha jugadors prou coneguts que no dubtem deixaran gran recort.

La celebrada i aplaudida cobla de Figueres «Antiga Pep» és l'encarregada de l'execució musical. Augurem fruit les més dolces melodies.

Com pot veure's els dies 22, 23, 24 i 25 seran dies de xivarri i alegria; a fi i efecte de que resulti així ningú repara en sacrificis per aital de que sigui ben plaenta l'estada dels forasters i de que es mantingui la fama que arreu gaudeixen les festes de Sant Vicens de Cabanes.—C.

Propietaris i Mestres d'obres

Exigiu als magatzems i al vostre guixaire el legítim i acreditat guix de Mayà, en sacs precintats, de l'antiga guixera d'En Sans, de J. Batlle, que és el millor i el més consistent que hi ha.

Oli pur de fetge de bacallà aromatitzat al gust de madoixa

Es el preferit per la mainada

Preparat pel **LABORATORI PORTOLA**

Farmacia Hospital

Figueres

DE PERELADA

Confirmación de nuestros asertos

En nuestra peregrinación por la vida, no nos ha abandonado jamás la íntima convicción de que la Iniquidad y la mala fe sólo pueden lograr triunfos efímeros y que son la verdad y la justicia las que acaban siempre por triunfar de manera rotunda y definitiva. Henchidos de esta fe, hemos luchado y lucharemos sin cesar,

«y seré en mis batallas como el roble: jantes que roblegado, hecho pedazos!»

Luchando así, por la verdad y por la justicia, con inflexible voluntad y firme corazón, se alcanza siempre el laurel de su victoria.

Una prueba de nuestro aserto es el éxito alcanzado por el grupo de honorables pereladenses que presididos primero por el digno señor don Esteban Agulló y después por el igualmente respetable don Pedro Llantia integraron el Ayuntamiento durante todo el tiempo del Directorio y del gobierno Primo de Rivera.

El nuevo Ayuntamiento que, al cesar aquél, se nombró el 25 de febrero del pasado año (que es el mismo que actualmente estamos padeciendo, con la única diferencia de que entonces era alcalde don José Centellas que más tarde dimitió su cargo aunque conservando la concejalía) arremetió furiosamente contra el Ayuntamiento saliente, envolviéndole en una atmósfera de oprobio al propalar la falsa especie de que su administración había sido catastrófica y que se habían dilapidado y hasta robado los caudales públicos.

Los directivos del nuevo Ayuntamiento, a pesar de buscar con ahínco las pruebas de tan desastrosa administración, no pudieron hallarlas por la sencilla razón de que no existían; por ello tuvieron que conformarse con intentar sacar partido de un libramiento de 826 pesetas destinado a cubrir los gastos de una Comisión que fué a la Corte y autorizado con la firma del alcalde don Pedro Llantia. Alegóse que dicha cantidad se había gastado indebidamente y contra toda ley y razón, por lo cual exigían que en el plazo de ocho días fuese reintegrada a la Caja municipal.

Y sucedió que los que habían sido ya concejales bajo la presidencia del nombrado alcalde solidarizándose con él, como era ló-

gico y justo, juntos formaron el cuadro para rechazar el ultraje que se intentaba inferirles. No les movió el vil interés, porque sabían que, toda la actual organización de nuestra justicia, habían de gastarse en su defensa más pesetas que las que podían corresponderles de prestarse al pago que se les exigía. Diéronse perfecta cuenta de que a los promotores lo que menos les interesaba era el dinero de la Caja municipal y que el objetivo principal era el humillarles y desprestigiarles públicamente; y en defensa de su honor, que es también el honor de sus hijos, a la lucha se aprestaron.

Negáronse a cumplimentar la orden de reintegro, justificando su negativa en razonados recursos; y habiendo sido todos ellos desestimados por el Ayuntamiento, viéronse obligados a acudir al Tribunal provincial de lo Contencioso-administrativo. Y este alto Tribunal de Justicia acaba de dictar sentencia dando completa razón a los recurrentes y condenados debidamente el proceder del actual Ayuntamiento. No pudiendo prolongar ya más esta crónica, vamos a terminar, copiando parte de dicha sentencia; pequeños fragmentos, solamente lo preciso para que el país se entere:

«CONSIDERANDO que a tenor de las disposiciones vigentes, aún en el supuesto, EN MODO ALGUNO JUSTIFICADO, de la ilegalidad del acuerdo del Ayuntamiento de Perelada de 9 de septiembre de 1928, y la lesividad del pago efectuada por el libramiento número 157 del indicado año firmado por el ex alcalde don Pedro Llantia, precisería para hacer la obligación de reintegro la previa declaración de lesivo del pago mediante el oportuno expediente incoado por el Ayuntamiento, y proponer por el mismo el pertinente recurso ante el Tribunal provincial de lo Contencioso-administrativo; procedimiento inaplicable en absoluto por el Ayuntamiento de Perelada, el cual HA HECHO USO DE UNAS FACULTADES QUE NO LE COMPETEN, y que determinan forzosamente, y en todo caso, la improcedencia del acuerdo recurrido.

FALLAMOS: Que debemos revocar y revocamos, dejando sin valor ni efecto, los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Perelada, de 30 de marzo y 18 de abril últimos, por los que se ordena el reintegro en la Caja municipal, al ex alcalde de dicho Ayuntamiento, don Pedro Llantia Vergés, de

ochocientas veintiséis pesetas, importe del libramiento número 157 del año 1928,.....»

Nuestros amigos, ex alcalde y ex concejales actores de este recurso Contencioso-administrativo, quedan pública y solemnemente vindicados por el transcrito fallo. Pero, ¿quién les indemniza de las amarguras, molestias y gastos? ¿No sería lógico y de salvable ejemplaridad que a ello vinieran obligados los que tan injustamente provocaron este pleito?

El fallo del Tribunal de lo Contencioso demuestra, bien claramente, que el Ayuntamiento ha inferido, sin derecho ni razón, grave daño a unos dignísimos vecinos.;

Ahora es el pueblo quien debe hacer el oportuno comentario y sacar de lo sucedido las consecuencias debidas. Por nuestra parte, nos limitamos a registrar el hecho de que va demostrándose cuan justo y cierto es lo que hemos escrito acerca de la desdichada gestión del actual Ayuntamiento.— E. S.

Llibreria Batllosera

LLIBRES

LLIBRES

LLIBRES

Enginyers, 3 Figueres

:- ENSEÑANZA DE IDIOMAS :-

Mecanografía. Taquigrafía. Traducciones. Copias a máquina.

Precios especiales para alumnos en grupo.

Progresos rápidos, exposición metódica, disciplina y seriedad.

Perelada, 18 2.º Figueres

Tipografía IDEAL, Muralla, 4-Figueres

Empresa de autos **GREGORI**

Plaza Pi y Margall, 4 **FIGUERAS**

LINIA DE OMNIBUS: FIGUERAS-ROSAS-CADAQUES — ROSAS-VILAJUIGA — PORT DE LA SELVA-LLANSA
Servicio de automóviles HISPANO-SUIZA—Omnibus para excursiones—Taxis de alquiler— Venta de Gasolina

TELEFONO n.º 30

Gran STOCK de cubiertas y cámaras de las marcas «DUNLOP» y «BERGOUNGAN» Agente exclusivo en esta plaza para la colocación con prensa de los macizos «BERGOUNGAN».

**Empreses de construcció d'obres
per tot arreu**



Tomàs Espigulé

Projectes i
pressupostos

Lasauca, 10 : Figueres (Empordà)

Banca ARNUS

Successora d'Evarist ARNUS ♦ FUNDADA EN 1846

CAPITAL: 10.000.000 de PTES. Completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MARIU: Passatge del Rellotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venta al comptat de valors de contractació corrent

CAMBRA CUIRASSADA AMB DEPARTAMENTS DE LLOGUER



Banco de Crédito Ampurdanés, S.A.

Corresponsal de los Sres. Soler y Torras Hnos.

Efectúa todas las operaciones que integran la BANCA - BOLSA y CAMBIO



Manufacturas Cuero Tosas, S. A.

TOSAS

MARCA REGISTRADA

Curtidos al cromo especiales, Correas, Tiretas
Cables, Tacos, Tiratacos y todos los artículos
en cuero crudo y curtido para la industria



Despacho en Barcelona:
AUSIAS-MARCH, 21, PRAL
Teléfono 13874

FÁBRICA EN BLANES
(Provincia de Gerona)
Teléfonos 15 y 32

Garage Citroen = Calle 28 de Mayo, 17-Travesía carretera Madrid a Francia-Distancia 50 m.

Taller de reparaciones garantizadas a precios módicos (Garage)
(Tél. 15) Stock Citroën y Agencia de Autos Taxis de Alquiler